VOL. 2 제2호 HEBDOMADAIRE EN FRANÇAIS 매주 발행 프랑스가 읽는 프랑스어 SEMAINE DU 2 AU 8 NOVEMBRE 2026

Le Lucerna

프랑스어 주간지 VOL.2 결승 주말

LE JOURNAL DES APPRENANTS DE FRANÇAIS — LIRE LA VRAIE VIE, EN FRANÇAIS

LUNDI 2 NOVEMBRE : LA FRANCE REPREND !

Ce matin, les élèves reprennent les cours. Le Masters commence, Pitchfork ouvre.

월요일 개학 프랑스 전역 동시 복교

마스터스 개막 음악제 개막 2면 참조

프랑스어 텍스트 한국어 해설 — 한국어 독자를 위한 판

SPORT CULTURE GASTRONOMIE LA UNE 결승 주말

Paris, Plailly, Port-en-Bessin : le week-end où tout se joue

Par la rédaction du Lucerna Niveau de lecture : A2

Lundi 2 novembre, la France reprend : les vacances de la Toussaint sont finies, les élèves retournent à l'école, et une grande semaine commence. Elle se terminera en beauté, le week-end du 7 et 8 novembre, avec trois finales en même temps.

À Nanterre, dimanche 8 novembre, on joue les finales du Rolex Paris Masters, le dernier grand tournoi de tennis de la saison. Les quarts de finale ont lieu vendredi 6, les demi-finales samedi 7. Attention : au moment où nous écrivons, on ne connaît pas encore les finalistes – ils seront connus samedi soir, après les demi-finales.

À Plailly, dans l'Oise, c'est la dernière semaine de « Peur sur le Parc » : la dernière soirée nocturne a lieu samedi 7 novembre, de 19 heures à 1 heure du matin, et le parc ferme dimanche 8 novembre. Les enfants sensibles ont un badge gratuit contre les monstres.

À Port-en-Bessin, en Normandie, on fête la coquille Saint-Jacques : « Le Goût du Large », samedi 7 et dimanche 8 novembre, 22e édition. On y vend des coquilles et on goûte des recettes au bord de la mer.

Trois villes, trois finales, un seul week-end : Paris pour le tennis, Plailly pour les frissons, Port-en-Bessin pour les saveurs. Suite en pages 3 et 4.

해설 — se jouer 결판이 나다, 상연되다 • une finale 결승 • une demi-finale 준결승 • un quart de finale 8강전 • une nocturne 야간 행사 • un frisson 전율, 짜릿함 • la coquille Saint-Jacques 가리비.

LES DATES 결승 주말 일정

sam. 7 nov. – demis + nocturne + Goût du Large

dim. 8 nov. – finales + fermeture du parc + Goût du Large

À VOUS ! 해보기

A2 1.
Dimanche 8 novembre, on joue les ___ du Masters de Paris.

A2 2.
Samedi 7 novembre, c'est la dernière ___ de Peur sur le Parc.

A2 3.
À Port-en-Bessin, on vend des ___ Saint-Jacques.

B1 4.
Lundi 2 novembre, la France ___ les cours.

B1 5.
On connaîtra les finalistes ___ , après les demi-finales.

B1 6.
Plailly pour les frissons, Port-en-Bessin pour les ___.

CETTE SEMAINE

JOUR PAR JOUR

이번 주 일정 11월 2–8일

lun. 2	rentrée · Masters · Pitchfork
mar. 3	Assemblée : Culture, Médias
mer. 4	sorties cinéma · Créateurs
jeu. 5	Pitchfork Avant-Garde
ven. 6	quarts du Masters · Ligue 1
sam. 7	demis · nocturne · Goût
dim. 8	finales · Lens – Marseille

Les résultats du week-end final seront connus samedi soir et dimanche.
주말 결승 결과는 토요일 밤과 일요일에 나와요.

DANS CE NUMÉRO 이번 호 차례

p.2 La rentrée et les lectures A2
p.3 Halloween, Toussaint, Parc A2→B1
p.4 Masters de Paris, Ligue 1 B1
p.5 Pitchfork à Paris B1
p.6 Le budget 2027 à l'Assemblée B2
p.7 Les phrases de la semaine A2→B2
p.8 Exercices et réponses tous

LE MOT DE LA SEMAINE

« se jouer »
se décider. Ce week-end, tout se joue : les finales, la fête, la saison.

결판이 나다, 상연되다. 이번 주말에 모든 게 결정돼요.



Paris, un matin de novembre : la ville reprend, les salles se remplissent, la semaine des finales commence.
Eugène Atget (1857-1927), photographie, domaine public

DEUXIÈME SEMAINE D'HIVER

La France est passée à l'heure d'hiver dimanche 25 octobre. Cette semaine est donc la deuxième semaine à l'heure d'hiver : la nuit tombe tôt, les soirées sont longues.

Que lit-on quand il fait nuit tôt ? La rédaction répond en page 2 : des romans courts, des nouvelles, et un bon chocolat chaud.

EN BREF 단신

HALLOWEEN
Samedi 31 octobre, les enfants se sont déguisés. Bilan en page 3.

TOUSSAINT
Dimanche 1er novembre, les cimetières se sont remplis de fleurs. (page 3)

JOUR DES MORTS
Lundi 2 novembre : un jour de souvenir en famille, différent de la Toussaint. (page 3)

QUIZ ÉCLAIR 번개 퀴즈

1면을 읽고 정답을 고르세요 정답은 8면

A2 7.
Les finales du Masters ont lieu… A. vendredi 6 · B. samedi 7 · C. dimanche 8

A2 8.
Le Goût du Large a lieu à… A. Port-en-Bessin · B. Dieppe · C. Courseulles

A2 9.
La rentrée a lieu… A. dimanche 1er · B. lundi 2 au matin · C. mardi 3

A2 10.
La dernière nocturne de Peur sur le Parc, c'est… A. samedi 7 · B. dimanche 8 · C. vendredi 6

La rentrée : lundi, toute la France reprend

Par la rédaction Niveau de lecture : A2

Lundi 2 novembre, au matin, les élèves français reprennent les cours. Pour les vacances de la Toussaint, il n'y a pas de décalage entre les zones : les zones A, B et C reprennent ensemble, le même lundi matin.

Les vacances ont commencé samedi 17 octobre, après les cours. Deux semaines pour se reposer, voir ses grands-parents, lire pour le plaisir. Lundi matin, les gares et les cours d'école se remplissent de nouveau : cartables, copains, professeurs — et les histoires des vacances à raconter.

Cette semaine est aussi la deuxième semaine à l'heure d'hiver. Depuis dimanche 25 octobre, la nuit tombe plus tôt : le soir, la nuit tombe tôt. Le matin, en revanche, la lumière arrive plus tôt — parfait pour se lever sans se tromper d'heure.

Que lit-on quand il fait nuit tôt ? C'est la question de la rédaction pour cette semaine d'automne. Réponse : des textes courts, qu'on peut finir en une soirée. Une nouvelle, un chapitre, vingt pages — et on dort avec une belle phrase dans la tête.

Autre conseil de saison : préparez vos affaires le soir. Le cartable prêt, les vêtements choisis, le livre dans le sac : le matin de la rentrée devient facile. Et pour les lecteurs de français, un rituel simple : dix minutes de lecture chaque soir, avant de dormir.

Bonne rentrée à tous ! Que vous soyez élève, étudiant ou lecteur du soir, cette semaine recommence avec vous — et elle se terminera en beauté, dimanche 8 novembre.

해설 — la rentrée 개학, 복교 · reprendre 다시 시작하다, 복교하다 · un cartable 책가방 · un décalage 어긋남, 시차 · en revanche 반대로 · un rituel 습관, 의식.

LES VACANCES, EN CHIFFRES

Du samedi 17 octobre au lundi 2 novembre : les vacances de la Toussaint, trois zones ensemble, un seul lundi de reprise. Les familles sont parties chez les grands-parents, à la campagne ou au bord de la mer — et les valises sont revenues pleines de livres.

Pendant les vacances, les Français ont fêté Halloween, samedi 31 octobre, puis la Toussaint, dimanche 1er novembre. Deux fêtes, deux ambiances : les bonbons d'abord, les fleurs ensuite. Bilan en page 3.

une valise 여행 가방 · une ambiance 분위기 · le bilan 결산, 정리.



L'automne à Mama, près d'Edo : les feuilles rouges annoncent les soirées de lecture.
Utagawa Hiroshige (1797-1858), estampe, domaine public · LACMA

LE SAVIEZ-VOUS ?

Les vacances de la Toussaint : du samedi 17 octobre au lundi 2 novembre.

Reprise le lundi 2 novembre au matin, zones A, B et C ensemble.

Deuxième semaine à l'heure d'hiver : la nuit tombe tôt, lisez le soir !

ET VOUS ? 여러분은?

Et vous ? Racontez votre rentrée en deux phrases en français : où étiez-vous lundi matin, et quel livre avez-vous lu pendant les vacances ? Les meilleurs textes paraîtront dans le VOL.4 (page 7, « Le courrier des lecteurs »).

월요일 아침 어디에 있었고, 방학 때 무슨 책을 읽었나요? 프랑스어 두 문장으로 보내 주세요.

DIRE LA DATE 날짜 말하기

lundi 2 novembre 주의: 1일은 le premier, 나머지는 기수를 써요

lundi 2 novembre	11월 2일 월요일	la rentrée
mardi 3 novembre	11월 3일 화요일	votes à l'Assemblée
mercredi 4 novembre	11월 4일 수요일	sorties cinéma
samedi 7 novembre	11월 7일 토요일	nocturne et demis
dimanche 8 novembre	11월 8일 일요일	les finales

Exemples : Le 1er novembre, c'est la Toussaint. · Le lundi 2 novembre, on reprend les cours. · Le dimanche 8 novembre, on joue les finales.

EXERCICES 2면 연습

정답은 8면 문제는 수준이 섞여 있어요, 번호로 정답을 찾으세요

A QUELLE DATE ?

프랑스어로 날짜를 완성하세요(요일과 숫자 주의).

A2 11. 빈칸 채우기
La rentrée a lieu ___ 2 novembre.

A2 12. 빈칸 채우기
La Toussaint, c'est le ___ novembre.

A2 13. 빈칸 채우기
La dernière nocturne a lieu ___ 7 novembre.

A2 14. 빈칸 채우기
Les finales ont lieu ___ 8 novembre.

B LE FUTUR PROCHE

aller + 동사 원형으로 바꿔 쓰세요(최근 미래).

A2 15. 바꿔 쓰기
Les élèves (reprendre) les cours lundi.→ ___

A2 16. 바꿔 쓰기
Ce soir, nous (lire) vingt pages.→___

A2 17. 바꿔 쓰기
Ce soir, tu (préparer) ton cartable.→___

B1 18. 바꿔 쓰기
Lundi, vous (raconter) vos vacances.→___

C COMPRÉHENSION

2면 글을 읽고 정답을 고르세요.

A2 19.
Les zones reprennent… A. séparément · B. en décembre · C. ensemble lundi

A2 20.
L'heure d'hiver, c'est depuis… A. le 2 nov. · B. le 25 oct. · C. le 31 oct.

A2 21.
Le soir, en novembre… A. la nuit tombe tôt · B. il fait jour · C. il neige

D LES MOTS

A2 22–25. 단어와 뜻 짝짓기

22. la rentrée
23. reprendre
24. un cartable
25. un rituel

a. le retour à l'école après les vacances
b. recommencer une activité
c. le sac des élèves
d. une habitude qu'on répète

Halloween, puis la Toussaint : deux fêtes, deux ambiances

Par la rédaction Niveau de lecture : A2 → B1

Samedi 31 octobre, les enfants français se sont déguisés : sorcières, fantômes, super-héros. Ils ont frappé aux portes et crié : « Des bonbons ou un sort ! » Dans les parcs, les soirées costumées ont attiré les familles, et les citrouilles orange étaient partout.

Le lendemain, dimanche 1er novembre, l'ambiance a changé : c'était la Toussaint, le jour des fleurs. Les cimetières se sont remplis de chrysanthèmes – blancs, jaunes, violets. Les familles ont posé les fleurs sur les tombes, nettoyé les pierres, et sont restées un moment en silence.

Deux jours, deux visages de l'automne : le rire d'abord, le souvenir ensuite. En France, le chrysanthème reste la fleur des cimetières : on n'offre jamais de chrysanthèmes pour un anniversaire. Pour faire plaisir, on choisit des roses ou des tulipes.

Et lundi 2 novembre ? C'est le jour des morts : un jour de souvenir en famille, plus discret que la Toussaint, souvent confondu avec elle. La Toussaint honore tous les saints ; le 2 novembre, on pense à ses propres morts. Deux jours voisins, deux sens différents.

해설 — se déguiser 변장하다 • un sort 마법/장난 • une ambiance 분위기 • le souvenir 추억, 기념 • confondre 혼동하다 • discret 조용한, 차분한.

À VOUS ! 해보기

맞는지 틀린지 판단하세요(Vrai / Faux).

A2 26. Vrai ou faux ?
Halloween a eu lieu samedi 31 octobre.

A2 27. Vrai ou faux ?
Le 1er novembre, les cimetières sont pleins de chrysanthèmes.

A2 28. Vrai ou faux ?
On offre des chrysanthèmes pour un anniversaire.

B1 29. Vrai ou faux ?
Le 2 novembre, c'est la Toussaint.

B1 30. Vrai ou faux ?
Halloween, c'est le rire ; la Toussaint, c'est le souvenir.

déguisement / tombe / citrouille / souvenir로 빈칸을 채우세요.

B1 31.
Pour Halloween, les enfants portent un ___.

A2 32.
On pose les fleurs sur la ___.

A2 33.
Une ___ orange est le symbole d'Halloween.

B1 34.
La Toussaint est le jour du ___.

문장을 바꿔 쓰세요(ne...jamais / ne...plus / ne...pas 사용).

B1 35. 바꿔 쓰기
(jamais) On offre des chrysanthèmes pour un anniversaire.→___

B1 36. 바꿔 쓰기
(plus) Les feuilles sont vertes en novembre.→___

B1 37. 바꿔 쓰기
(pas) Le 2 novembre est la Toussaint.→ ___

PEUR SUR LE PARC

Au parc Astérix, à Plailly, la fête d'Halloween s'appelle « Peur sur le Parc ». Elle a commencé le 3 octobre et se termine dimanche 8 novembre. Cette année, les nouveautés s'appellent « La Forêt sans Retour » et « Le Parcours des Petits Chaudrons ».

Le parc distingue les journées en famille et les nuits qui font peur, avec une échelle de peur par couleurs. Pour les enfants sensibles, il existe même un badge gratuit « repousse-monstres ». La dernière soirée nocturne, samedi 7 novembre de 19 heures à 1 heure du matin, demande un billet spécial.

해보기 • 공원 핼러윈 작은 문제.

A2 38.
Samedi 7 novembre, c'est la dernière ___ du parc.

B1 39.
Les enfants sensibles reçoivent un ___ gratuit.

A2 40.
Le parc Astérix se trouve à ___.

B1 41.
Peur sur le Parc se termine… A. le 31 octobre · B. le 8 novembre · C. le 1er novembre

B1 42.
L'échelle de peur utilise des ___.

A2 43.
La nocturne commence à ___ .



Le chrysanthème, fleur du souvenir en France : on le pose sur les tombes, on ne l'offre jamais en cadeau.
Planche botanique, Flora de Filipinas (Blanco), XIXe siècle, domaine public

LES MOTS DES FÊTES 축제 단어

un saint – 성인
un cimetière – 묘지
une tombe – 무덤
un jour férié – 공휴일
se souvenir – 추모하다, 떠올리다
un déguisement – 변장 복장
une citrouille – 호박
un bonbon – 사탕
un fantôme – 유령
un sort – 마법, 저주

ZOOM LE PARC EN CHIFFRES

Du 3 octobre au 8 novembre : 12 soirées nocturnes, dont la dernière samedi 7 novembre. Le jour, le parc ouvre de 10 heures à 19 heures. Deux nouveautés 2026 : « La Forêt sans Retour » et « Le Parcours des Petits Chaudrons ».

10월 3일부터 11월 8일까지 야간 행사 12회, 마지막 야간 행사는 11월 7일, 낮에는 10시부터 19시까지 열어요.

DATES À RETENIR 기억할 날짜

lun. 2 nov. rentrée + jour des morts
sam. 7 nov. dernière nocturne à Plailly
dim. 8 nov. finales + fermeture du parc
sam. 14 nov. foire de Dieppe (à venir)

주의: 디에프 가리비 시장은 11월 14–15일, 이번 주가 아니에요.

POUR OU CONTRE ?

Halloween au parc : fête joyeuse ou trop effrayante ? Écrivez votre avis en deux phrases pour le courrier des lecteurs (page 7).

Le Masters de Paris : la dernière finale de la saison

Par la rédaction Niveau de lecture : B1

C'est le dernier grand tournoi de tennis de la saison : le Rolex Paris Masters, sur dur, en salle, à la Paris La Défense Arena de Nanterre. Les qualifications ont eu lieu les 31 octobre et 1er novembre ; le tableau principal se joue du lundi 2 au dimanche 8 novembre.

Le programme est simple à retenir : quarts de finale vendredi 6 novembre, demi-finales samedi 7, finales dimanche 8 – la finale du simple, la finale du double, et la finale du simple en fauteuil, à midi. Le tenant du titre, Jannik Sinner, vainqueur en 2025, est le nom à connaître – mais pour 2026, on ne connaît pas encore les finalistes.

Pourquoi ce tournoi compte-t-il tant ? Parce que c'est un Masters 1000, le plus haut niveau après les quatre tournois du Grand Chelem. Les meilleurs joueurs du monde s'y retrouvent, en salle, où la balle va très vite. Un match peut basculer sur deux ou trois points.

En France, on regarde aussi les tribunes : Nanterre devient, une semaine par an, la capitale du tennis. Les enfants des clubs viennent voir leurs héros de près, raquette à la main, et repartent avec des phrases de commentateurs dans la tête.

Et après le tennis ? Le football continue : la 10e journée de Ligue 1 se joue du vendredi 6 au dimanche 8 novembre. Le grand match du week-end, c'est Lens – Marseille, dimanche 8. Au Parc des Princes, samedi 7, le Paris SG reçoit Troyes.

해설 — un tournoi 대회, 토너먼트 • sur dur 하드코트에서 • en salle 실내에서 • un tableau principal 본선 대진표 • le tenant du titre 디펜딩 챔피언 • basculer 역전되다, 기울다 • les tribunes 관중석.

À VOUS ! 해보기

4면 글을 읽고 정답을 고르세요.

B1 44.
Les finales du Masters ont lieu… A. samedi 7 · B. dimanche 8 · C. vendredi 6

B1 45.
Le Masters se joue… A. en salle, sur dur · B. sur terre battue · C. sur herbe

B1 46.
Le tenant du titre 2025, c'est… A. Novak Djokovic · B. Carlos Alcaraz · C. Jannik Sinner

B1 47.
Le grand match du week-end, c'est… A. Paris SG – Troyes · B. Lens – Marseille · C. Rennes – Lille

B1 48.
Dimanche 8, on joue aussi… A. la finale fauteuil · B. les qualifications · C. un match amical

테니스 단어와 뜻을 짝지으세요.

B1 49–52. 짝짓기

49. un tournoi
50. une raquette
51. les tribunes
52. un tenant du titre

a. la compétition avec plusieurs matchs
b. l'instrument pour frapper la balle
c. les places des spectateurs
d. le vainqueur de l'année dernière

비교급으로 문장을 완성하세요(plus / moins).

B1 53.
En salle, la balle va ___ (vite) qu'en plein air.

B1 54.
Un Masters 1000 est ___ (grand) qu'un petit tournoi.

B1 55.
La saison en salle est ___ (longue) que la saison d'été. (moins)

LE FOOTBALL DU WEEK-END

La 10e journée de Ligue 1 commence vendredi 6 novembre avec Toulouse – Strasbourg. Samedi 7, Auxerre reçoit le Paris FC, et le Paris SG reçoit Troyes au Parc des Princes. Dimanche 8, six matchs : Rennes – Lille, Le Mans – Monaco, Le Havre – Lorient, Brest – Lyon, Angers – Nice – dont le choc Lens – Marseille.

Pour les lecteurs de français, un match de football est une leçon gratuite : les commentateurs répètent les mêmes phrases – « il frappe ! », « c'est le but ! », « quelle ambiance ! » – et les noms des villes deviennent familiers.

un choc 빅매치 • recevoir 맞다, 맞이하다 • familier 익숙한.

REGARDER UN MATCH

Quelques phrases suffisent pour suivre un match avec les commentaires français. Les commentateurs parlent vite, mais ils répètent souvent les mêmes expressions : écoutez, répétez, criez avec eux !

LES PHRASES DU COMMENTATEUR

« Allez ! » – 힘내! · « Quelle action ! » – 멋진 플레이!

« Il marque ! » – 득점했어요! · « C'est gagné ! » – 이겼어요!

« Quel point ! » – 멋진 포인트!(테니스) · « Balle de match ! » – 매치 포인트!

LES MOTS DU TENNIS 테니스 단어

le tennis – 테니스
une balle – 공
un set – 한 세트
un match – 경기
un point – 1점
la finale – 결승
un adversaire – 상대
un titre – 우승 타이틀

À SUIVRE 계속 지켜보기

Les finalistes seront connus samedi soir, après les demi-finales. Les résultats du week-end seront dans le VOL.4.

LE MASTERS EN CHIFFRES

41e édition en 2026 (40e anniversaire). Dernier Masters 1000 de la saison. En salle, sur dur, à Nanterre. Qualifications les 31 octobre et 1er novembre ; tableau principal du 2 au 8 novembre ; finales dimanche 8.

Le tournoi en fauteuil se joue du 6 au 8 novembre, avec sa finale simple dimanche à midi.

MICRO-DRILLS 미니 연습

finale / quarts / demi-finales / tableau / fauteuil / choc으로 빈칸을 채우세요.

B1 56.
Les ___ de finale ont lieu vendredi 6.

B1 57.
Les ___ ont lieu samedi 7.

B1 58.
La ___ du simple a lieu dimanche 8.

B1 59.
Le ___ principal commence lundi 2.

B1 60.
Le tournoi en ___ se joue du 6 au 8.

A2 61.
Lens – Marseille, c'est le ___ du week-end.

LE DÉBAT 토론

Une finale qu'on ne connaît pas d'avance : plus excitante ou plus frustrante ? Discutez en classe : deux phrases pour, deux phrases contre.
결승 진출자를 미리 모르는 게 더 짜릿할까요, 더 실망스러울까요? 찬성 두 문장, 반대 두 문장을 쓰세요.

Pitchfork Paris : une semaine, dix lieux, cent artistes

Par la rédaction Niveau de lecture : B1

Du lundi 2 au dimanche 8 novembre, Paris devient une salle de concert géante : c'est la 15e édition du Pitchfork Music Festival Paris. Dix lieux, une centaine d'artistes, sept jours de musique – de l'Élysée Montmartre au Trabendo, du Badaboum au Café de la Danse.

La soirée d'ouverture, lundi 2 novembre, donne le ton : un double concert, Headache et Iceage, plus DIIV. Ensuite, le festival se promène dans Paris : chaque soir, un lieu différent, une ambiance différente. Du jeudi 5 au samedi 7 novembre, c'est « Pitchfork Avant-Garde » dans les salles de Bastille ; les nuits club ont lieu vendredi 6 et samedi 7.

Pourquoi ce festival plaît-il aux jeunes ? Parce qu'on n'y reste pas assis : on découvre des groupes qu'on ne connaît pas, on danse, on discute entre deux concerts. Pour un apprenant de français, c'est idéal : les affiches et les discussions à la sortie sont en français – et les paroles des chansons donnent envie de chercher les mots.

Le festival tombe pile pendant la semaine de la rentrée : après les vacances, les étudiants retrouvent Paris, et Paris leur offre de la musique. Et le dimanche 8 novembre, quand le festival se termine, la ville a déjà une autre finale en tête : celle du tennis, à Nanterre.

해설 — un lieu 공연장 • une affiche 포스터 • les paroles 가사 • donner le ton 분위기를 정하다 • se promener 거닐다, 돌아다니다 • pile 정확히, 딱.

À VOUS ! 해보기

5면 글을 읽고 정답을 고르세요.

B1 62.
Le festival Pitchfork dure… A. un soir · B. sept jours · C. un mois

B1 63.
C'est la… A. 15e édition · B. 10e édition · C. 5e édition

B1 64.
Pitchfork Avant-Garde a lieu… A. lundi · B. à Nanterre · C. à Bastille, du jeudi au samedi

B1 65.
Les nuits club ont lieu… A. lundi et mardi · B. vendredi et samedi · C. dimanche

B1 66.
La soirée d'ouverture, lundi 2, propose… A. Headache, Iceage, DIIV · B. un seul groupe · C. un orchestre classique

lieux / paroles / affiche / ambiance / danse / découvre로 빈칸을 채우세요.

B1 67.
Le festival se joue dans dix ___.

B1 68.
Les ___ des chansons aident à apprendre le français.

B1 69.
Sur l'___ du festival, on lit les noms des groupes.

B1 70.
Chaque soir, une ___ différente.

B1 71.
Au festival, on ___ entre deux concerts.

A2 72.
On ___ des groupes qu'on ne connaît pas.

음악 단어와 뜻을 짝지으세요.

B1 73–76. 짝짓기

73. un concert
74. une scène
75. un groupe
76. un billet

a. un spectacle de musique en direct
b. l'endroit où jouent les musiciens
c. plusieurs musiciens ensemble
d. le papier qui permet d'entrer

대화를 완성하세요(음악제 입구).

B1 77.
– Tu vas voir qui ___ ? – DIIV, à l'Élysée Montmartre.

B1 78.
– Tu as pris ___ ? – Oui, pour toi et moi.

OÙ SORTIR CETTE SEMAINE

Lundi 2 : ouverture à l'Élysée Montmartre. Jeudi 5 – samedi 7 : Avant-Garde à Bastille (Supersonic, POPUP!, Café de la Danse). Vendredi 6 – samedi 7 : nuits club. Dimanche 8 : clôture du festival.

Le festival, c'est toute la semaine du numéro : du lundi de la rentrée au dimanche des finales.

MOTS DE LA MUSIQUE 음악 단어

un festival – 음악제
un concert – 콘서트
une chanson – 노래
un chanteur – 가수
danser – 춤추다
écouter – 듣다
une salle – 공연장
le public – 관객

PARIS CREATOR WEEK

Mercredi 4 et jeudi 5 novembre, à La Villette, c'est la Paris Creator Week : deux jours pour les créateurs en ligne – vidéos, podcasts, réseaux sociaux. Les jeunes créateurs y rencontrent leur public, en vrai.

11월 4–5일 라빌레트: 크리에이터 위크, 온라인 크리에이터와 관객이 직접 만나요.

LE DÉBAT 토론

Un festival dans dix lieux différents : mieux qu'une seule grande salle ? Discutez en classe : deux phrases pour, deux phrases contre. Et vous, quelle musique écoutez-vous pour apprendre le français ?

열 곳에서 열리는 음악제가 하나의 큰 공연장보다 나을까요? 프랑스어를 배우려고 어떤 음악을 들어요?

À l'Assemblée, cette semaine : le budget 2027

Par la rédaction Niveau de lecture : B2

Cette semaine, l'Assemblée nationale examine la deuxième partie du budget 2027, mission par mission. C'est le calendrier prévu : mardi 3 novembre, la Culture et les Médias, le livre et les industries culturelles ; mercredi 4, l'Agriculture ; jeudi 5, la Cohésion des territoires et la Recherche et l'enseignement supérieur ; vendredi 6, la Gestion des finances publiques et l'Économie.

Attention, lecteurs : ce calendrier peut encore bouger, et les résultats des votes ne sont pas connus au moment où nous écrivons. Ce numéro ne prétend donc pas les annoncer : il explique le programme, pas les résultats.

Contexte : vendredi 23 octobre, les députés ont rejeté, presque à l'unanimité, les recettes du budget de la Sécurité sociale – 115 voix contre 1. Le texte part donc au Sénat, qui l'examinera à partir du lundi 9 novembre, la semaine prochaine.

Pourquoi le budget compte-t-il pour un apprenant de français ? Parce que c'est le vocabulaire de la vie publique : une mission, un crédit, un vote, un amendement. Et parce que les débats, à la télévision, sont une leçon de français réel – rapide, mais réel.

해설 — un budget 예산 • une mission 예산 항목 • un député 국회의원 • rejeter 부결하다 • à l'unanimité 만장일치로 • un amendement 수정안.

LE CALENDRIER PRÉVU 예정된 투표 일정(결과 미정)

Programme prévu, susceptible de changer — ne pas confondre avec des résultats.

mar. 3 nov.	Culture · Médias, livre
mer. 4 nov.	Agriculture
jeu. 5 nov.	Cohésion · Recherche
ven. 6 nov.	Finances publiques · Économie

Source : ordre du jour du 20 octobre (nosparlementaires.fr).
이 면의 일정은 계획일 뿐, 결과는 아직 없어요. 다음 호에서 다룹니다.

LIRE LE CALENDRIER 일정 읽기

위 일정표를 읽고 정답을 고르세요.

B2 79.
Mardi 3, on vote… A. l'Agriculture · B. la Culture · C. l'Économie

B2 80.
Mercredi 4, c'est… A. l'Agriculture · B. la Recherche · C. la Culture

B2 81.
Jeudi 5, on examine… A. les Finances · B. l'Agriculture · C. Cohésion et Recherche

B2 82.
Vendredi 6, c'est… A. Finances et Économie · B. la Culture · C. l'Agriculture

B1 83.
Le 23 oct., les recettes ont été… A. adoptées · B. rejetées 115–1 · C. reportées

B1 84.
Le Sénat examinera le texte dès le… A. 3 nov. · B. 6 nov. · C. 9 nov.

LES MOTS 단어

B2 85–88. 짝짓기

85. un député
86. rejeter
87. un vote
88. un amendement

a. un élu de l'Assemblée nationale
b. dire non à un texte
c. la décision prise ensemble
d. proposer un changement

EXPRIMER UNE OPINION

À mon avis, … · Selon les chiffres, … · D'après le calendrier, … Trois portes pour commencer une phrase d'opinion – et une règle : on distingue le programme prévu et le résultat connu.

LES PHRASES DES JOURNAUX

« Le texte part au Sénat. » – 법안, 상원으로 넘어가요.

« Ce calendrier peut encore bouger. » – 일정은 아직 바뀔 수 있어요.

« Les résultats ne sont pas connus. » – 결과는 아직 알려지지 않았어요.

IL EST PRÉVU QUE + SUBJONCTIF

Après « il est prévu que », le verbe passe au subjonctif : examiner → examine, voter→vote, changer → change. C'est la forme des journaux quand le programme est prévu mais pas encore réalisé.

prévu 예정된, 계획된 • réaliser 이루다, 완성하다 • distinguer 구분하다.

LE COMPARATIF EN POLITIQUE

비교급으로 문장을 완성하세요.

B1 89.
Un débat sur le budget est ___ (long) qu'un concert.

B2 90.
Le budget est ___ (simple) qu'un calendrier. (moins)

B2 91.
Le budget de la Culture est ___ (important) que celui de l'Agriculture. (aussi)

MICRO-DRILLS 미니 연습

examine / ont rejeté / part / peut / connus로 빈칸을 채우세요.

B2 92.
Cette semaine, l'Assemblée ___ le budget.

B2 93.
Le 23 octobre, les députés ___ les recettes du texte.

B2 94.
Le texte ___ au Sénat.

B1 95.
Le calendrier ___ encore bouger.

B1 96.
Les résultats ne sont pas encore ___.

TROIS DATES POUR COMPRENDRE

23 oct. – rejet 115–1 des recettes de la Sécurité sociale.

3–6 nov. – votes par mission, programme prévu.

9 nov. – le Sénat examine le texte.

LE DÉBAT 토론

Faut-il annoncer un programme avant les résultats ? Discutez en classe : deux phrases pour, deux phrases contre – en distinguant « prévu » et « décidé ».

결과가 나오기 전에 일정을 먼저 발표해야 할까요? prévu(계획)와 décidé(확정)를 구분하세요.

LANGUE EN MAIN 정독

NIVEAU A2 기초

REPRENDRE

« Le lundi 2 novembre, on reprend les cours. » Reprendre, c'est recommencer après une pause : on reprend les cours, on reprend le travail, on reprend la lecture. (page 2)

LE FUTUR PROCHE

aller + infinitif : « Ce soir, on va préparer le cartable. » « Lundi, les élèves vont raconter leurs vacances. » Pour parler d'un futur tout proche, c'est la forme la plus simple.

LA PHRASE EXEMPLE

« Le lundi 2 novembre, on reprend les cours. » – la phrase de la rentrée, à dire lundi matin.

NIVEAU B1 중급

LE PASSÉ COMPOSÉ

« Les enfants se sont déguisés samedi. » « Les cimetières se sont remplis de fleurs. » Avec se + être + participe passé : attention à l'accord avec le sujet : déguisés, remplis. (page 3)

LE COMPARATIF

plus / moins / aussi + adjectif (+ que) : « Une finale qu'on ne connaît pas d'avance : plus excitante ou plus frustrante ? » « Ce match est aussi important que la finale. » – deux comparatifs opposés par ou ; bon devient meilleur, jamais « plus bon ».

LA PHRASE EXEMPLE

« Une finale qu'on ne connaît pas d'avance : plus excitante ou plus frustrante ? » – le comparatif du débat sportif (page 4).

NIVEAU B2 고급

IL EST PRÉVU QUE + SUBJONCTIF

« Il est prévu que l'Assemblée examine la Culture mardi. » Après « il est prévu que », le verbe passe au subjonctif : examiner →examine, voter →vote, changer → change. (page 6)

EXPRIMER L'ATTENTE

« On ne connaît pas encore les finalistes. » « Les résultats seront connus samedi soir. » Pour parler d'un avenir incertain, on distingue le programme prévu et le résultat connu – jamais l'inverse.

LA PHRASE EXEMPLE

« Ce calendrier peut encore bouger. » – pouvoir + infinitif : la phrase de prudence des journaux.

BOÎTE À OUTILS 도구 상자

Trois phrases à garder dans la poche, une pour chaque niveau :

A2 – « Le lundi 2 novembre, on reprend les cours. »

B1 – « Une finale qu'on ne connaît pas d'avance : plus excitante ou plus frustrante ? »

B2 – « Il est prévu que l'Assemblée examine la Culture mardi. »

Gardez aussi le réflexe du journal : chaque phrase de la semaine vient d'un article de ce numéro. Relisez l'article, la phrase devient facile.

이번 호 주머니 문장 세 개, 수준별로 하나씩. 이번 주 문장은 모두 이번 호 글에서 왔어요. 원문을 다시 읽으면 가장 효과적이에요.

LES PHRASES DE LA SEMAINE 이번 주 문장(모두 본문에서)

« Le lundi 2 novembre, on reprend les cours. » (page 2)

문법 포인트 — reprendre: 복교, 다시 시작하기 (pause 뒤).

A2 97.
Après les vacances, on ___ (reprendre) les cours.

« On ne connaît pas encore les finalistes. » (page 1)

문법 포인트 — ne...pas encore: 아직 ~않다.

B1 98.
Il ne fait pas ___ nuit : il est 15 heures.

« Les cimetières se sont remplis de chrysanthèmes. » (page 3)

문법 포인트 — passé composé 대동사: se + être + 과거분사.

B1 99.
Les enfants se sont ___ (déguiser) samedi.

« Une finale qu'on ne connaît pas d'avance : plus excitante ou plus frustrante ? » (page 4)

문법 포인트 — comparatif: plus + 형용사, ou 대조.

B1 100.
La finale est ___ (excitante) !

« Le festival se promène dans Paris. » (page 5)

문법 포인트 — se promener: 대동사, 거닐다, 돌아다니다.

A2 101.
Le dimanche, nous nous ___ (promener) au parc.

« Ce calendrier peut encore bouger. » (page 6)

문법 포인트 — pouvoir + 동사 원형: ~할 수 있다, ~해도 된다.

B2 102.
Le programme ___ (pouvoir) changer demain.

« Ce week-end, tout se joue. » (page 1)

문법 포인트 — se jouer: 결판이 나다, 상연되다(대동사).

A2 103.
La finale se ___ (jouer) dimanche.

« Les jeunes créateurs y rencontrent leur public, en vrai. » (page 5)

문법 포인트 — rencontrer: 관객과 만나다, y는 장소를 가리킨다.

A2 104.
Ils ___ (rencontrer) leur public.

매 문장 문법 포인트 + 미니 문제 정답은 8면

CLINIQUE DES ERREURS 오류

매 문장에 오류가 하나씩 있어요. 찾아서 고치세요.

A2 105. 오류 고치기
✗ « On offre des chrysanthèmes pour un anniversaire. »

A2 106. 오류 고치기
✗ « Les jeunes créateurs y rencontre leur public, en vrai. »

B2 107. 오류 고치기
✗ « Il est prévu que l'Assemblée examines la Culture. »

B1 108. 오류 고치기
✗ « La finale a lieu dimanche 7 novembre. »

LE COURRIER DES LECTEURS 독자 마당

« Mon week-end de novembre : samedi, j'ai regardé un match à la télévision ; dimanche, j'ai cuisiné une soupe et j'ai lu vingt pages. » – Exemple de la rédaction (ce texte n'est pas une lettre de lecteur).

샤오모의 한마디 — passé composé가 안정적이고 세미콜론이 좋아요. VOL.4에 여러분의 편지와 최고의 P8 작문을 보내 주세요!

Note de la rédaction : aucun texte du VOL.2 n'était arrivé au moment de mettre sous presse (le numéro W44 n'a pas paru). Le VOL.4 reprendra la promesse.

편집부 알림: 인쇄 때까지 VOL.2 편지가 오지 않았고(W44 미발행), 최고의 P8 작문도 없어 예시를 싣습니다. VOL.4에서 실제 편지와 작문을 다룹니다.

LA SEMAINE PROCHAINE VOL.4 다음 주

Lundi 9 novembre : le Sénat examine le budget de la Sécurité sociale. Mercredi 11 novembre : l'Armistice, un jour de mémoire. Samedi 14 et dimanche 15 novembre : la Foire aux harengs et à la coquille Saint-Jacques, à Dieppe. Et vos lettres, enfin !

다음 주: 상원 사회보장 예산 심의, 11월 11일 정전 기념일, 디에프 가리비 시장. 여러분의 편지도요!

EXERCICES & RÉPONSES　연습과 정답

Le Lucerna
종합 평가 ÉVALUATION　정답은 이 면 아래에

A　TEXTE À TROUS　빈칸 채우기

Léa a seize ans. Le (109)__ 8 novembre, elle se lève tôt : c'est le jour des finales. Avec son frère, elle va à (110)__ pour voir le tennis. « On ne connaît pas encore les (111)__ », dit son frère. Le soir, Léa raconte : « À Port-en-Bessin, on a (112)__ des coquilles, un régal ! » Le festival (113)__ dans Paris. Léa a (114)__ la musique. Les finales (115)__ dimanche, et elle l'(116)__ dans son cahier.

선택지:

109. A. lundi • B. samedi • C. dimanche

110. A. Nanterre • B. Plailly • C. Dieppe

111. A. vainqueurs • B. finalistes • C. spectateurs

112. A. acheté • B. goûté • C. vendu

113. A. promène • B. promènent • C. se promène

114. A. goûté • B. goûtée • C. goûter

115. A. a lieu • B. ont lieus • C. ont lieu

116. A. écrit • B. écrivent • C. écris

B　CHOIX MULTIPLE　객관식

A2　117.
La dernière nocturne a lieu… A. vendredi 6 · B. samedi 7 · C. dimanche 8

A2　118.
Lundi, nous __ reprendre les cours. A. allons · B. allez · C. vont

B1　119.
Elle s'intéresse __ festivals. A. à les · B. aux · C. des

B2　120.
Si j'étais libre dimanche, j'__ à Nanterre. A. irai · B. irais · C. vais

B2　121.
À mon avis, ce programme __ très riche. A. semble · B. sembler · C. semblant

B1　122.
Dimanche, la finale __ à Nanterre. A. a lieu · B. aura lieu · C. avait lieu

A2　123.
Les trois zones reprennent… A. le même jour · B. à des jours différents · C. en décembre

B1　124.
Le Goût du Large, c'est… A. 14–15 nov. · B. 31 oct. · C. 7–8 nov.

C　LECTURE　읽기

Samedi soir, la famille Martin prépare son week-end. Samedi 7 novembre, ils iront à Plailly pour la dernière nocturne : de 19 heures à 1 heure du matin, avec un badge repousse-monstres pour le petit Léo. Dimanche 8, ils regarderont les finales à la télévision, puis ils goûteront des coquilles de Port-en-Bessin. « Trois finales en un week-end ! » dit Monsieur Martin. Le soir, Léo dormira tôt : demain, c'est l'école.

A2　125.
La nocturne dure de… A. 10 h à 19 h · B. 18 h à 20 h · C. 19 h à 1 h

A2　126.
Le badge repousse-monstres, c'est pour… A. le petit Léo · B. le père · C. la mère

B1　127.
Dimanche, la famille… A. va à Plailly · B. regarde les finales puis goûte des coquilles · C. reste au lit

B1　128.
Dimanche soir, Léo dort tôt parce que… A. demain, c'est l'école · B. il est malade · C. il pleut

B2　129.
Lundi, Léo… A. retourne à l'école · B. reste en vacances · C. va à Plailly

D　PHRASES　문장 완성

A2　130.
Futur proche : « Les élèves reprennent les cours lundi. » →__

B2　131.
Hypothèse : « Si tu (venir) samedi, tu verrais la nocturne. »

B1　132.
Passé composé : « Elle (goûter) les coquilles à Port-en-Bessin. »

B2　133.
Opinion : « __ moi, les finales sont excitantes. »

B1　134.
Subjonctif : « Il est prévu que le Sénat (examiner) le texte lundi. » →__

E　TRADUCTION　번역

B2　135.
한국어로: « Lire un programme, c'est déjà comprendre la France. »

A2　136.
프랑스어로: 그는 형보다 더 빨리 달려요.

B1　137.
프랑스어로: 학생들은10 월17 일부터 방학이에요.

B1　138.
프랑스어로: 오늘 밤 책가방을 챙길 거예요.

B2　139.
프랑스어로: 아직 결승 진출자를 몰라요.

F　LES MOTS　단어 짝짓기

B1　140–144.　짝짓기

140. un tournoi
141. une nocturne
142. un budget
143. une coquille
144. un festival

a. une compétition avec plusieurs matchs
b. une soirée qui dure jusqu'à la nuit
c. le plan des dépenses de l'État
d. le coquillage fêté à Port-en-Bessin
e. plusieurs concerts en une semaine

G　DIALOGUE　대화 완성

– Bonjour madame, c'est le marché du Goût du Large ? – Oui ! – Pour (145)__, le 7 novembre : je veux des (146)__ pour ma famille. – Goûtez celle-ci ! Vous voulez les (147)__ à la portaise ? – Oui, donnez-moi votre (148)__. – Voilà. Bon (149)__ ! – Merci !

H　ÉCRITURE　쓰기

Écrivez un petit texte (80 à 100 mots) : « Mon week-end du 7–8 novembre ». Racontez : un match, une fête, un plat. Les meilleurs textes paraîtront dans le VOL.4 (page 7, « Le courrier des lecteurs »).

프랑스어로 80–100단어를 쓰세요: 저의 11월 7–8일 주말. 경기 하나, 축제 하나, 요리 하나를 분명히 쓰세요.

MODÈLE　모범 답안

Samedi 7 novembre, j'ai regardé les demi-finales du Masters à la télévision : quelle ambiance ! Le soir, nous avons fêté la dernière nocturne avec des amis, déguisés en fantômes. Dimanche 8, nous avons goûté des coquilles Saint-Jacques à la portaise, achetées au marché de Port-en-Bessin. Le matin, nous avons marché au bord de la mer et nous avons acheté des fleurs pour ma grand-mère. Le soir, nous avons écouté de la musique et j'ai lu vingt pages de mon roman français. C'était un week-end parfait.

RÉPONSES　모든 정답과 해설(1–8면)

— 제 1 면 —

1. finales (8일 일요일에 결승이 열려요) • 2. nocturne • 3. coquilles (포르엉베생에서 가리비를 팔아요) • 4. reprend (2일 월요일 전역 복교) • 5. samedi soir • 6. saveurs • 7. C (결승은 8일 일요일) • 8. A (가리비 축제는 포르엉베생) • 9. B • 10. A (마지막 야간 행사는 7일 토요일)

— 제 2 면 —

11. lundi (복교는 월요일) • 12. 1er • 13. samedi (마지막 야간 행사는 토요일) • 14. dimanche (결승은 일요일) • 15. Les élèves vont reprendre les cours lundi. • 16. Nous allons lire vingt pages ce soir. • 17. Tu vas préparer ton cartable ce soir. (tu → vas) • 18. Vous allez raconter vos vacances lundi. • 19. C (세 지역이 같은 월요일 아침에 복교) • 20. B • 21. A (11월 밤에는 해가 일찍 져요) • 22. a • 23. b • 24. c • 25. d

— 제 3 면 —

26. Vrai • 27. Vrai (만성절에는 묘지에 국화가 가득해요) • 28. Faux (국화는 선물로 주면 안 돼요) • 29. Faux • 30. Vrai • 31. déguisement (핼러윈에는 변장 복장을 입어요) • 32. tombe (꽃을 묘비에 놓아요) • 33. citrouille (호박은 핼러윈의 상징이에요) • 34. souvenir (만성절은 추모의 날이에요) • 35. On n'offre jamais de chrysanthèmes pour un anniversaire. • 36. Les feuilles ne sont plus vertes en novembre. • 37. Le 2 novembre n'est pas la Toussaint. • 38. nocturne • 39. badge • 40. Plailly • 41. B • 42. couleurs (공포 등급은 색깔로 구분해요) • 43. 19 heures

— 제 4 면 —

44. B (결승은 8일 일요일) • 45. A • 46. C • 47. B • 48. A • 49. a • 50. b • 51. c • 52. d • 53. plus vite (실내에서는 공이 더 빨라요) • 54. plus grand • 55. moins longue (실내 시즌은 여름 시즌보다 짧아요) • 56. quarts (8강전은 금요일) • 57. demi-finales (준결승은 토요일) • 58. finale (단식 결승은 일요일) • 59. tableau (본선 대진표는 월요일부터 시작) • 60. fauteuil (휠체어 대회는 금요일부터 일요일까지) • 61. choc

— 제 5 면 —

62. B • 63. A (15회째 음악제) • 64. C • 65. B • 66. A • 67. lieux (공연장 10곳) • 68. paroles (가사도 프랑스어 학습 자료예요) • 69. affiche (포스터에 공연 정보가 적혀 있어요) • 70. ambiance (매일 밤 분위기가 달라요) • 71. danse (음악제에서는 사람들이 춤을 춰요) • 72. découvre (모르는 밴드를 발견해요) • 73. a • 74. b (scène=무대 b) • 75. c • 76. d • 77. ce soir (오늘 밤 공연하는 밴드) • 78. deux places (표 두 장 사기)

— 제 6 면 —

79. B (화요일 3일: 문화와 미디어) • 80. A (수요일 4일: 농업) • 81. C (목요일 5일: 국토 조정과 연구) • 82. A (금요일 6일: 공공재정과 경제) • 83. B (10월 23일 사회보장 예산 수입이 115–1로 부결) • 84. C (상원은 11월 9일부터 심의) • 85. a • 86. b • 87. c (vote=투표 c) • 88. d • 89. plus long • 90. moins simple (예산은 일정표보다 복잡해요) • 91. aussi important • 92. examine (국민의회가 예산을 심의해요) • 93. ont rejeté (의원들이 수입 부분을 부결했어요) • 94. part (법안이 상원으로 넘어가요) • 95. peut (일정은 아직 바뀔 수 있어요) • 96. connus (결과는 아직 알려지지 않았어요)

— 제 7 면 —

97. reprend • 98. encore • 99. déguisés • 100. plus excitante (plus + 형용사) • 101. promenons • 102. peut • 103. joue • 104. rencontrent • 105. On n'offre jamais de chrysanthèmes pour un anniversaire. (jamais + de: 부정문에서는 des가 de로 바뀌어요) • 106. Les jeunes créateurs y rencontrent leur public, en vrai. (주어-동사 일치: créateurs는 복수 → rencontrent, rencontre가 아니에요) • 107. Il est prévu que l'Assemblée examine la Culture mardi. (가정법: il examine, s를 붙이지 않아요) • 108. La finale a lieu dimanche 8 novembre. (사실: 결승은 8일, 7일이 아니에요)

— 제 8 면 —

109. C (2026년 11월 8일은 일요일) • 110. A (낭테르에 결승 보러 가기) • 111. B (결승 진출자는 토요일 밤에야 알려짐) • 112. B (맛보는 맥락（un régal）→ goûté) • 113. C (se promener 거닐다) • 114. A (avoir + 과거분사 goûté(일치 없음)) • 115. C (les finales 주어 복수 → ont lieu) • 116. A (elle écrit 그녀가 써요) • 117. B (7 nov. = samedi(마지막 야간 행사)) • 118. A (nous → allons) • 119. B (s'intéresser aux（à+les）) • 120. B (si + imparfait → conditionnel; j'은 je의 생략형) • 121. A (주어 ce programme 3인칭 단수 → semble) • 122. B (미래형 aura lieu(결승은 일요일)) • 123. A (세 지역 같은 날 복교) • 124. C (가리비 축제는 11월 7–8일) • 125. C (야간 행사는 19시부터 새벽 1시까지) • 126. A (작은 배지는 꼬마 Léo의 괴물 퇴치용) • 127. B (일요일에는 결승을 보고 가리비를 먹어요) • 128. A (일요일 밤 일찍 자는 건 월요일에 학교가 있기 때문) • 129. A (월요일은 등교일(복교 후 정상적인 월요일)) • 130. Les élèves vont reprendre les cours lundi. (aller + 원형(futur proche)) • 131. Si tu venais samedi, tu verrais la nocturne. (si + 반과거 venais) • 132. Elle a goûté les coquilles à Port-en-Bessin. (passé composé: a + 과거분사) • 133. Selon moi, les finales sont excitantes. (selon moi = 제 생각에는) • 134. Il est prévu que le Sénat examine le texte lundi. (il est prévu que + 가정법) • 135. 일정을 읽는 것 자체가 이미 프랑스를 이해하는 거예요. (lire un programme = 일정 읽기) • 136. Il court plus vite que son frère. (비교급 plus vite + court) • 137. Les élèves sont en vacances depuis le 17 octobre. (être en vacances + depuis) • 138. Ce soir, nous allons préparer nos cartables. (futur proche + préparer) • 139. On ne connaît pas encore les finalistes. (ne…pas encore = 아직 ~않다) • 140. a (tournoi=대회 a) • 141. b (nocturne=야간 행사 b) • 142. c (budget=예산 c) • 143. d (coquille=가리비 d) • 144. e (festival=음악제 e) • 145. samedi (11월 7일은 토요일) • 146. coquilles (des coquilles Saint-Jacques) (시장에서 가리비 사기) • 147. goûter (goûter 맛보다(원형)) • 148. recette (à la portaise는 조리법의 일종) • 149. week-end (Bon week-end! 즐거운 주말 보내세요) • 150. 열린 문제 — 기준은 쓰기 칸에, 모범 답안은 8면 쓰기 칸 안에 (기준에 따라 채점)